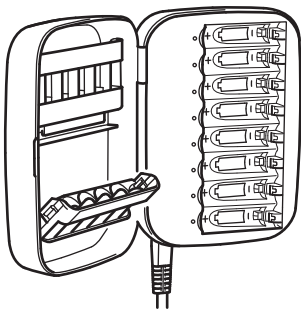
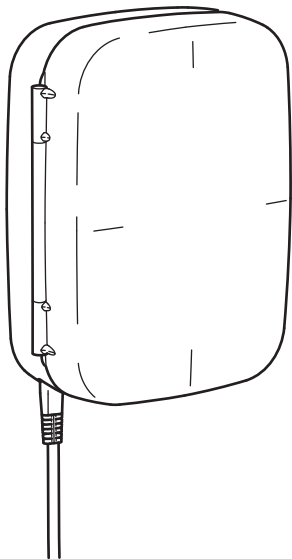


LITOSFÄR



Design and Quality
IKEA of Sweden



Typical charging time(H)		1-8 pcs
	AA/HR6 2450mAh	11 h
	AA/HR6 1900mAh	8.5 h
	AAA/HR03 900mAh	8 h
	AAA/HR03 750mAh	7 h

Español	4
Català	6
Euskara	8
Galego	10

Español

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con facultades mentales, físicas o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del mismo por personas responsables de su seguridad. Asegúrate de que los niños no juegan con este aparato. La limpieza y mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

Características del producto

- 8 ranuras de carga individuales.
- Carga y almacena hasta 8 pilas recargables.
- La ranura es compatible con pilas recargables HR6/AA y HR03/AAA.
- La carga se termina mediante la detección individual de tensión menos delta o cero delta ($-dV/dT$ o $0dV/dT$).
- Una vez las pilas estén cargadas completamente y siga conectado a la corriente, el cargador pasará a realizar una carga de mantenimiento. Las pilas se pueden almacenar en las ranuras sin que se descarguen.
- Temporizador de seguridad y sensores de sobrecalentamiento independientes.
- Detección de baterías no recargables o dañadas.
- Indicador LED de dos colores para el estado de carga de cada ranura.
- Almacena hasta 8 pilas HR6/AA y 4 pilas adicionales HR03/AAA en el compartimento con tapa. Las ranuras de almacenamiento HR6/AA también son compatibles con pilas HR03/AAA.
- Puede colocarse en la pared utilizando los dos agujeros situados en la parte posterior.

Instrucciones de funcionamiento

- Conecta el cable de alimentación suministrado con el cargador y enchúfalo a la toma de corriente.
- Inserta las pilas en las ranuras de carga según las indicaciones de polaridad (+/-).
- Indicaciones de estado del LED:
 - LED blanco parpadeante: carga en curso.
 - LED blanco fijo: carga finalizada.

LED rojo parpadeante: error.
Las pilas insertadas no son recargables, están dañadas, tienen una temperatura muy elevada o no están insertadas según las indicaciones de polaridad.

- El cargador debe estar enchufado a una toma de corriente para que la carga de mantenimiento funcione durante el almacenamiento.
- Desenchufa el cargador de la toma de corriente eléctrica antes de limpiarlo o cuando no vayas a utilizarlo.

Información importante

- Las pilas nuevas necesitan 2 o 3 cargas y ciclos de uso para funcionar a pleno rendimiento.
- Es normal que las pilas se calienten durante el proceso de carga. Se enfriarán gradualmente una vez cargadas.
- El tiempo de carga varía en función de la capacidad de las pilas, el nivel de carga, la antigüedad de las pilas y la temperatura ambiente.
- Temperatura de funcionamiento del cargador: de 0 °C a 40 °C.

PRECAUCIÓN

- Desenchufa el cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilices.
- Para limpiarlo, utiliza un paño húmedo. No sumerjas el cargador en agua.
- Riesgo de lesiones. Riesgo de descarga eléctrica. Solo debe usarse en espacios interiores.
- Carga únicamente pilas recargables tipo Ni-MH con capacidad mínima de 500 mAh (AAA) o 1000 mAh (AA).
- NO INTENTES CARGAR PILAS NO RECARGABLES.

Guarda este manual para consultarlo en el futuro.

REPARACIÓN DEL PRODUCTO

No intentes reparar el producto por ti mismo, porque abrir o quitar la tapa puede exponerte al riesgo de descarga eléctrica.

Datos técnicos

Modelo: E2032 LITOSFÄR

Entrada: 100-240 V CA, 0.09A

Salida: AA 1,5 V, 0.24A x 8

AAA 1,5 V, 0.12A x 8

Solo para uso en interiores.

Tipos de pilas recomendados:

Pilas recargables LADDA AA o AAA

CUMPLE LA NORMA UL 1310 Y CUENTA CON LA CERTIFICACIÓN SEGÚN LA NORMA C22.2 N.º 223-M91 DE LA CSA

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Català

Els infants a partir de 8 anys, les persones amb discapacitats físiques, sensorials o mentals o les persones sense experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell sota la supervisió d'una persona responsable de la seva seguretat o si reben instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i comprenen els perills que representa. Els infants no han de jugar amb aquest aparell. Els infants no l'han de netejar ni fer tasques de manteniment sense la supervisió d'un adult.

Característiques del producte

- 8 compartiments de càrrega individuals.
- Carrega i guarda fins a 8 piles recarregables.
- Tots els compartiments són compatibles amb piles recarregables HR6/AA i HR03/AAA.
- Inclou sensors individuals de detecció de càrrega completa per delta negatiu o zero ($-dV/dT$ o $0dV/dT$).
- Si el carregador continua endollat un cop que les piles estan totalment carregades, entra en el mode de càrrega de manteniment. Les piles es poden deixar als compartiments de càrrega sense que es descarreguin.
- Més seguretat: temporitzador i sensors de temperatura separats.
- Detecció de piles no recarregables i malmeses.
- Indicador LED de 2 colors per indicar l'estat de càrrega de cada compartiment.
- Compartiment d'emmagatzematge a sota de la tapa amb capacitat addicional de fins a 8 piles HR6/AA i 4 piles HR03/AAA. Els compartiments de càrrega HR6/AA també són compatibles amb piles HR03/AAA.
- El carregador es pot instal·lar a la paret fent servir els dos forats de la part posterior.

Instruccions d'ús

- Connecta el cable d'alimentació subministrat al carregador i endolla'l a la presa de corrent.
- Insereix les piles als compartiments de càrrega respectant les indicacions de polaritat (+/-).

- Estat de l'indicador LED:
LED blanc parpellejant: càrrega en curs.
LED blanc encès: càrrega finalitzada.
LED vermell intermitent: error.
Les piles inserides no són recarregables, estan malmeses, estan massa calentes o no s'han col·locat respectant les indicacions de polaritat.
- Perquè el mode de càrrega de manteniment funcioni, el carregador ha d'estar endollat a una presa de corrent.
- Desendolla el carregador de la presa de corrent abans de netejar-lo o quan no es faci servir.

Informació important

- El rendiment de les piles noves serà òptim a partir del segon o tercer cicle de càrrega i d'ús.
- És normal que les piles s'escalfin mentre es carreguen, però es refreden gradualment quan finalitza la càrrega.
- El temps de càrrega varia en funció de la capacitat i l'edat de les piles, la càrrega restant i la temperatura ambient.
- Temperatura de funcionament del carregador: de 0 °C a 40 °C.

PRECAUCIÓ!

- Desendolla el carregador de la presa de corrent abans de netejar-lo o quan no es faci servir.
- Neteja el carregador amb un drap humit. No el submergeixis en aigua.
- Risc de lesions. Risc de descàrrega elèctrica. Per a l'ús exclusiu en interiors.
- Només es poden carregar piles recarregables tipus Ni-MH amb una capacitat mínima de 500 mAh (AAA) o 1.000 mAh (AA).

- NO INTENTIS CARREGAR PILES NO RECARREGABLES.

Conserva aquest manual per consultar-lo en el futur.

REPARACIÓ DEL PRODUCTE

No intentis reparar el producte tu sol perquè obrir o treure la tapa et pot exposar al risc de descàrrega elèctrica.

Dades tècniques

Model: E2032 LITOSFÄR

Entrada: 100-240 VAC, 0,09 A

Sortida: AA 8 x 1,5 V, 0,24 A
AAA 8 x 1,5 V, 0,12 A

Per a l'ús exclusiu en interiors

Tipus de piles recomanades:

Piles recarregables LADDA AA i piles recarregables LADDA AAA

CONFORME AMB LA NORMA UL STD.1310, CERTIFICAT SEGONS LA NORMA CSA STD. C22.2 NO.223-M91

Fabricant: IKEA of Sweden AB

Adreça:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈCIA



La imatge de la galleda ratllada indica que el producte no es pot llençar a les escombraries

domèstiques. S'ha de reciclar segons la normativa local mediambiental d'eliminació de residus. Quan separeu els productes que porten aquesta imatge, contribueixes a reduir el volum de residus que s'incineren o s'envien a abocadors i minimitzes l'impacte negatiu sobre la salut i el medi ambient. Per a més informació posa't en contacte amb la teva botiga IKEA.

Euskara

8 urtetik gorako haurrek eta desgaitasun-fisikoa, zentzumen-desgaitasuna edo adimen-desgaitasuna duten pertsonak edo esperientzia edo ezagutza ez dutenek etxetresna hau erabil dezakete, baldin eta haien segurtasuna bere gain hartuko duen norbait gainbegiratzen ari bada, edo pertsona horrek etxetresna modu seguruan erabiltzeko argibideak eman badizkie eta arriskuak ulertzen badituzte. Haurrek ez dute etxetresna honekin jolastu behar. Haurrek ezin dute etxetresna garbitu edo mantentzeko lanak egin inor gainbegiratzen ari ez bada.

Produktuaren ezaugarriak

- Kargatzeko banakako 8 zirrikitu.
- Kargatu eta gorde 8 pila kargagarri.
- Zirrikitu bakoitzean HR6/ AA zein HR03/AAA pila kargagarriak sartzen dira.
- Pila bakoitzeko, minus delta edo zero delta (-dV/dT edo 0dV/dT) kargak hautematean amaitzen da karga.
- Pilak erabat kargatuta daudenean eta kargadorea piztuta mantentzen denean, tantaka kargatzeko modua abiaraziko da. Pilak kargatzeko zirrikituetan gorde daitezke deskargatu gabe.
- Segurtasuna segurtasun-tenporizadore eta temperatura-sentsore bereiziei esker.

- Kargagarriak ez diren pilak eta kaltetutakoak detektatzen ditu.
- Kargaren egoera 2 koloreko LED adierazlerekin zirrikitu bakoitzean.
- Gorde 8 HR6/AA pilara arte eta beste 4 HR03/AAA pila gehiago estalkiaren barruko biltegitratze-konpartimentuan. HR6/AA biltegitratze-zirrikituak HR03/AAA piletarako ere egokiak dira.
- Kargadorea horman munta daiteke atzeko aldean dauden bi zuloen bidez.

Funtzionamendu-jarraibideak

- Konektatu kargadorearekin datorren elikatze-kablea eta konektatu korrante-hargunera.

- Jarri pilak kargatzeko zirkuituetan, polaritate-ikurren arabera (+/-)
- LED adierazlearen egoera:
LED zuria dirdirka: kargatzen ari da
LED zuria finko: karga amaitu da
LED gorria dirdirka:
Errorea - sartutako pilak ez dira kargagarriak, kaltetuta daude, tenperatura altuegia dute edo pilak ez daude polaritate-ikurren arabera konektatuta.
- Kargadoreak korrante-hargune batera konektatuta egon behar du, tantaka kargatzeko moduak funtziona dezan.
- Garbitu baino lehen eta erabiltzen ari ez denean, deskonektatu kargagailua energia-iturritik.

Informazio interesgarria

- Pila berriek 2 edo 3 karga eta erabilera-ziklo behar dituzte bateriaren errendimendua optimizatzeko.
- Normala da pilak kargatzen direnean berotzea. Karga amaitu ondoren, pixkanaka-pixkanaka hozten joango dira.
- Kargatze-denbora aldatu egin daiteke pilaren gaitasunen, geratzen zaion kargaren, pilaren antzinatasunaren eta inguruko tenperaturaren arabera.
- Kargagailuaren funtzionamendu-tenperatura: 0 °C eta 40 °C artean.

KONTUZ

- Desentxufatu kargagailua korrante-hargunetik garbitu nahi duzunean edo erabiltzen ari ez zarenean.
- Erabili zapi heze bat kargagailua garbitzeko. Ez sartu uretan.
- Lesio arriskua. Deskarga elektrikoa jasotzeko arriskua. Erabili bakarrik barruan.
- Kargatu soilik Ni-MH motako pila kargagarriak, gutxienez 500 mAh-ko (AAA) edo 1000 mAh-ko (AA) ahalmena dutenak.

- Ez zaitez saiatu berriro kargatu ezin diren pilak berriro kargatzen.

Gorde ezazu gidaliburu hau etorkizunean irakurtzeko.

PRODUKTUAREN KONPONKETA

Ez saiatu produktua zure kabuz konpontzen, tapa ireki edo kentzen baduzu deskarga elektriko bat jasotzeko arriskuan egongo zara.

Informazio tekniko

Modeloa: E2032 LITOSFÄR

Sarrera: 100-240 V AC, 0,09 A

Irteera: AA 8 x 1,5 V, 0,24 A
AAA 8 x 1,5 V, 0,12 A

Barrualdean soilik erabili

Gomendatutako bateria motak:

LADDA AA pila kargagarriak,

LADDA AAA pila kargagarriak

UL 1310 ESTANDARRA BETETZEN DU.
CSA C22.2 NO.223-M91 ZIURTAGIRIA

Fabrikatzailea: IKEA of Sweden AB

Helbidea:

Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Zakarrontziaren irudi marratuak adierazten du produktu hau ez dela etxean ekoizten diren beste

hondakinak bezalakoa. Hondakinak ezabatzeko tokiko ingurugiroko legediari jarraiki birziklatu behar da. Irudi hau daramaten produktuak banatzerakoan, erretzen edo zabortegetara bidaltzen diren hondakin kopurua gutxitzen duzu, baita osasunean eta ingurugiroan duen eragina gutxitu ere. Informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure IKEA dendarekin.

Galego

Os nenos de 8 anos ou máis e as persoas con capacidades físicas, sensoriais ou mentais reducidas ou que non teñan experiencia nin coñecementos poden usar o aparello se a persoa responsable da súa seguridade os supervisa ou lles dá instrucións sobre o uso seguro do aparello e entenden os perigos. Os nenos non poden xogar co aparello.

Os nenos non poden limpar nin realizar o mantemento do aparello sen supervisión.

Características do produto

- 8 rañuras de carga individuais.
- Carga e almacena ata 8 baterías recargables.
- En cada rañura se poden cargar baterías recargables HR6/AA ou HR03/AAA.
- A carga finaliza mediante detectores individuais de tensión menos delta ou cero delta ($-dV/dT$ ou $0dV/dT$).
- Cando as baterías estean completamente cargadas e o cargador siga enchufado, a carga pasará a ser por goteo. As baterías pódense gardar nas rañuras de carga sen descargarse.
- Seguridade por temporizador e sensores de temperatura independentes.
- Detección de pilas non recargables e danadas.
- Indicador LED de 2 cores para indicar o estado de carga de cada rañura.

- Garda ata 8 baterías HR6/AA e 4 baterías adicionais HR03/AAA no compartimento de almacenamento que hai dentro da tapa. As rañuras de almacenamento HR6/AA tamén se axustan ás baterías HR03/AAA.
- É posible instalar na parede o cargador grazas aos dous buracos que ten na parte posterior.

Instrucións de funcionamento

- Conectar o cable de alimentación ao cargador e enchúfao á toma de corrente.
- Introducir as baterías nas rañuras de carga respectando as indicacións de polaridade (+/-).
- Indicador LED do estado de carga:
 - LED branco intermitente: carga en marcha
 - LED branco permanente: carga completa

LED vermello intermitente:
as baterías introducidas non son recargables, están danadas, están demasiado quentes ou non están conectadas segundo as indicacións de polaridade.

- O cargador debe estar conectado ao enchufe para que a carga por goteo funcione durante o almacenamento.
- Desconecta o cargador da toma de corrente antes de limpalo ou cando non o esteas utilizando.

Información interesante

- As baterías novas precisan de 2 a 3 ciclos de carga e uso para optimizar o seu rendemento.
- É normal que as baterías se quenten durante a carga. Arrefriaranse progresivamente unha vez finalizada a carga.
- O tempo de carga pode variar segundo a capacidade da batería, o nivel de carga, a antigüidade da batería e a temperatura ambiente.
- Temperatura de funcionamento do cargador: de 0 °C a 40 °C.

ATENCIÓN

- Desconectar o cargador da toma de corrente antes de limpalo ou cando non se estea utilizando.
- Limpar o cargador cun pano húmido. Non mergullar en auga.
- Perigo de lesións. Risco de descarga eléctrica. Utilizar unicamente en interiores.
- Cargar só con pilas recargables de tipo Ni-MH, cunha capacidade mínima de 500mAh (AAA) ou 1000mAh (AA)
- NON CARGAR PILAS NON RECARGABLES.

Conservar este manual para futuras consultas.

MANTEMENTO DO PRODUTO

Non intentes reparar este produto pola túa conta, xa que poderías sufrir unha descarga eléctrica ou outro dano.

Datos técnicos

Modelo: E2032 LITOSFÄR

Entrada: 100-240VAC; 0,09A

Saída: AA 8 x 1.5V, 0.24A
AAA 8 x 1.5V, 0,12A

Utilizar só en interiores.

Tipos de pilas recomendadas

Pila recargable LADDA AA,
pila recargable LADDA AAA

CUMPRE A NORMA 1310 DE UL E
CONTA COA CERTIFICACIÓN SEGUNDO
A NORMA C22.2 N.º 223-M91 DA CSA.

Fabricante: IKEA of Sweden AB.

Enderezo:

**caixa do correo 702, SE-343 81
Älmhult, SUECIA**



O símbolo do contedor de lixo riscado indica que o produto non debe ser colocado cos residuos domésticos. Pola contra, o produto debe ser entregado para reciclaxe segundo a normativa local en materia de xestión de lixo. Se separas os produtos marcados con este símbolo dos residuos domésticos, axudarás a reducir o volume de lixo que acaba en incineradoras ou vertedoiros e minimizarás os efectos negativos que poderían causar na saúde humana e o medio ambiente. Para máis información, ponte en contacto coa túa tenda IKEA máis próxima.

